





# 柏市に、新型コロナウイルス感染症に対する 市内企業への追加経済対策を要望

柏商工会議所は、4月28日、柏市に、新型コロナウイルス感染症に対する市内企業への追加経済対策を要望しました。

柏市に、新型コロナウイルス感染症に対する市内企業への追加経済対策を要望しました。

柏市に、新型コロナウイルス感染症に対する市内企業への追加経済対策を要望しました。

## 柏商工会議所 部会・委員会活動

青年部 5月例会を開催  
5月13日、まちづくり委員会・富田圭佑委員長 担当

女性会 定期総会を開催  
4月27日、定期総会を開催しました。新型コロナウイルスの影響を鑑み、横濱商工会議所から生配信、柏市の会員は商工会議所の視察を行い、開催方法を含め、大変勉強になりました。



青年部



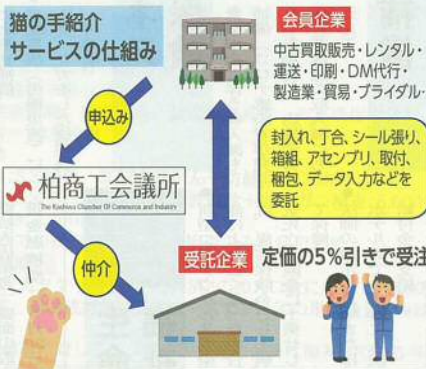
女性会

## 法務・医療・教育部会 ベスト・アクション表彰受彰

関東商工会議所連合会長 表彰が発表され、柏商工会議所法務・医療・教育部会(長谷川秀夫部会長)が地域活性化・まちづくりの部の貢献で受彰しました。

法務・医療・教育部会は、地域活性化と当所知名度の向上に貢献しています。

## 猫の手紹介サービス 軽作業を外部委託し 労働力不足を補いませんか



柏商工会議所は、会員企業の労働力不足を軽減するため、外部委託できる企業を紹介する「猫の手紹介サービス」を行っています。

金銭の総額から5%引きとな

ISO9001・27001  
**CO2削減 限りない挑戦**

清掃 空調工事  
設備管理 リニューアル

ダイキン空調 代理店  
東葉ビル管理株式会社

柏市北柏 3-5-1 TEL 04-7163-0001

「商工かしわ」は  
近隣センター等に置いてあります。柏商工会議所ホームページにも載せていますのでどうぞご覧ください。

- 柏商工会議所 6月の行事
- 2日 柏市との意見交換会
  - 3日 青年部役員会、千葉県商工会議所女性会連合会総会館山大会
  - 8日 常務委員会、経営審議会
  - 9日 事業継承出展相談会、女性会正副会長会議、定例役員会
  - 10日 青年部例会、若手製造業者向けマネジメントセミナー
  - 11日 日本公庫定期相談会
  - 13日 日商簿記検定試験
  - 23日 マル経融資審査会、若手製造業者向けマネジメントセミナー
  - 24日 青年部正副会長会議
  - 25日 第96回通常議員総会
  - 27日 珠算検定試験

NANOTEC GROUP

大型恒温恒湿槽

医療機器、EMC、生体適合性等、各種試験に対応

平和電機株式会社  
テストセンター

柏市柏インター南4-6 ナノテクノプラザ TEL: 04-7135-6611 https://www.heiwadenki.jp/

インド料理  
RAGHUPATI  
INDIAN RESTAURANT

この切り抜きが画像提示で  
全商品10%割引 (6/30まで)

Apie

ラカティ 柏店  
〒277-0872 千葉県 柏市 十金 249-5  
アビエ専門店街 一階  
営業時間 11:00~22:00

安心・安全な暮らしを提供する企業  
プライムコートを散布しています。

皆様のご理解、ご協力をお願いいたします。  
ISO9001:2015認証取得 舗装工事・土木工事

日進建設株式会社

柏市篠籠田1458-12  
TEL 04-7144-0017  
FAX 04-7146-0738



# 事業資金の相談は 柏商工会議所へ

商品仕入れ、買掛金決済などの事業資金には、保証人・担保が不要で、柏市の利子補給がある、マル経融資を活用ください。  
※5月14日現在の情報

マル経融資は、柏商工会議所の推薦により、日本政策金融公庫から事業資金の融資を受けられるものです。  
【利用できる方】  
次の①～⑤を満たす事業所  
①従業員数が商業・サービス業は5人以下の個人と法人、製造業・その他は20人以下の個人と法人  
②柏商工会議所の経営指導を6カ月以上受けている事業所  
③最近1年以上柏市内で同一事業を継続して行っている事業所  
④日本政策金融公庫が融資の対象としている業種  
⑤所得税・法人税・住民税・事業税等を完納していること  
※商工会議所の推薦が必要

## ■マル経融資(小規模事業者経営改善資金融資)

| 資金使途       | 運転資金                        | 設備資金        |
|------------|-----------------------------|-------------|
| 融資限度額      | 2,000万円                     |             |
| 返済期間(据置期間) | 7年以内(1年以内)                  | 10年以内(2年以内) |
| 利率(年)      | 1.21%。柏市の利子補給適用で5年間実質金利1.0% |             |
| 保証人・担保     | 保証人・担保は不要                   |             |

## ■新型コロナウイルス対策マル経融資(取組は令和3年6月30日まで)

| 資金使途       | 運転資金                                                        | 設備資金        |
|------------|-------------------------------------------------------------|-------------|
| 融資限度額      | 通常のマル経融資プラス別枠1,000万円以内                                      |             |
| 返済期間(据置期間) | 7年以内(3年以内)                                                  | 10年以内(4年以内) |
| 利率(年)      | 通常のマル経融資利率から当初3年間は▲0.9%引下げ<br>柏市の利子補給適用で残り2年間実質金利1%※一定の要件あり |             |
| 保証人・担保     | 保証人・担保は不要                                                   |             |

## 柏商工会議所経営相談室(無料)

申込み・問合せ 中小企業相談所 経営支援課 ☎7162-3305

### ■専門家による相談(要予約)

- ▷税 務=7月21日(水)  
千葉県税理士会柏支部
- ▷法 律=相談者と調整  
弁護士/木村和俊・児玉隆晴・大澤一郎・守屋智章
- ▷経 営=相談者と調整  
中小企業診断士/大橋唯男・友光俊郎・細野 真・大矢たかし・米澤裕一・石井伸暁
- ▷労 務=相談者と調整  
社会保険労務士/友光俊郎・青木康明  
特定社会保険労務士/大村文江
- ▷メンタルヘルス・ストレスチェック=相談者と調整  
日本産業カウンセラー協会東関東支部
- ▷事業継承・経営者保証解除支援=6月9日(水)  
千葉県事業継承・引継ぎ支援センター
- ▷特 許=相談者と調整  
弁理士/本船英雄
- ▷国際化=相談者と調整  
相談員/杉下初男
- ▷商店街・個店Webマーケティング=相談者と調整  
ITコーディネータ/谷内 剛
- ▷許認可=相談者と調整  
行政書士/杉下初男・山口正路

### 日本政策金融公庫の特別相談(要予約)

とき=6月11日(金)10:00~15:00(予定)

### 日本政策金融公庫・国民生活事業の融資(5月14日現在)

|              |                                                                  |
|--------------|------------------------------------------------------------------|
| 一般貸付         | 限度額: 4,800万円<br>金利: 年2.06~2.45%(基準金利)<br>期間: 運転5年~7年、設備10年       |
| マル経融資(保証人不要) | 限度額: 2,000万円<br>金利: 年1.21%<br>(柏市利子補給により実質年1%)<br>期間: 運転7年、設備10年 |

## ザ・商談!しごとと発掘市「工業版」 受発注企業募集

東京や柏など全国の商工会議所が連携して主催する「受発注企業募集」は、事前のマッチングでスケジュールを決定(1商談25分)し、発掘市「工業版」を開催します。新規取引先の開拓に活用してください。

▽商談形式は完全事前予約制。商談は事前のマッチングでスケジュールを決定(1商談25分)し、発掘市「工業版」を開催します。新規取引先の開拓に活用してください。

▽千葉県感染拡大防止対策協力金(第7弾)  
4月20日~5月11日  
▽支給額: 中小企業: 日額4~10万円(大企業: 日額最大20万円) 算定方法等は千葉県感染拡大防止対策協力金特設サイトで  
▽申請締切: 7月14日(水)  
▽申請センター:  
☎0570-100389  
4

## 小規模事業者持続化補助金(一般型)

## 柏商工会議所の支援先16社が採択に

小規模事業者等が取り組む販路開拓等の取組の経費の一部を補助する小規模事業者持続化補助金(一般型)の採択が発表されました(第4回受付締切分)。

| 事業者名                      | 補助事業で行う事業名                      |
|---------------------------|---------------------------------|
| 株式会社ビジネスパートナー             | シニア包括支援専用ホームページ作成による対個人サービスの拡充  |
| (株)AVIS Corporation Japan | 美髪健康専門店の専用ホームページ・看板制作による経営力向上事業 |
| (同)リアウェル                  | 妊活コースの開発および設備改装                 |
| 野瀬千紗子                     | 産後の女性とスポーツ産業での新規顧客の開拓           |
| Private nail salon球花      | 新規移転後の販売促進の取り組み                 |
| La kurore                 | 柏エリアにおける時短・本物・安全志向の高い客層を新規販路開拓  |
| REALIZE-MEN'S HAIR        | Web上で新規顧客・売上を増やすためのECサイト及びLP制作  |
| 矢巻美穂                      | 日本の食と旅を世界に!動画視聴アップキャンペーン        |
| はり灸南木堂                    | オリジナルセルフお灸セットを活用した販路拡大          |
| 株式会社カクタル                  | 事業内容を告知するホームページ作成による販路拡大        |
| 株式会社ヘルスデザインカンパニー          | HPなどの広告宣伝の充実と医療機器の導入による販路拡大     |
| サンホワイト                    | 大人女性向けダイエットサポートの販売促進事業          |
| Sunday.                   | 「ヒトとモノがつながる交差点」の入り口             |
| 株式会社フィットブリッジ              | 新規集客のためのチラシ・広告を用いた地域販促事業        |
| LASAGNA BAR               | 来店誘致へ繋げる新たな販促活動「認知、来店、常連客の獲得へ」  |
| こってりらーめん 菅                | 動的ページとオンライン予約機能追加による集客力向上施策     |

## ニューノーマルの必需品

ミツワ堂の店舗はこれで1日3回全面消毒



ミツワ堂  
http://www.mitsuwadou.co.jp  
本社営業部 柏市柏931-12 ☎7166-7151 小売部 柏市柏3-6-5 ☎7164-6431  
統子 ☎0479-24-0789 成田 ☎0479-73-6110

## 魚の北辰

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| 【鮮魚専門販売店】                   |               |
| ●柏高島屋 本館 地下1階               | ☎04-7128-6511 |
| ●テラスモール松戸店                  | ☎047-309-7770 |
| 【飲食店】                       |               |
| ●鮎処 鮎辰 柏高島屋ステーションモール(新館10階) | ☎04-7148-3388 |
| ●和食会席 漁師の里(柏の葉キャンパス駅前)      | ☎04-7132-5711 |

詳しくは魚の北辰を検索して、HPをご覧ください。



## 商工会議所会員のみのネットギフトショップ

「おもてなしギフト」に出店しませんか



全国の商工会議所がヤフーと連携し、Yahoo!ショッピング上に、全国各地の特産品・名産品を直送するギフト専門のネットショップ「おもてなしギフト」を運営しています。

商工会議所会員だけが出店でき、ギフトならではの高単価が一番の魅力。お店

の運営はヤフー様一任に全部お任せなので手間いらずで安心。ネットショップの構築や運営等に関する専門知識も不要です。

出店には年会費1万1000円のほか、売上に応じて手数料がかかります。

<https://shopping.goores.jp/comearashite/>

▽問合せ〓振興課  
☎7162-13305

おもてなしギフトに出店  
全国から注文が殺到

柏商工議所会員の工  
ベル・バイオケル（柏阿  
部氏）代表取締役、柏の葉  
キヤンパス148-2 K  
I内は、平成27年からお  
もてなしギフトに出店。ド  
イツで開発されたバイオ技  
術を、親会社の洗剤・化粧  
品メーカーであるミマクス  
リケンア（株）がライセンス  
を取得し、日本人向けに開  
発を重ねた洗剤「緑の魔女  
シリーズ」と次亜塩素酸水  
「アクアサ  
回っている次亜塩素酸ナト

ニター」のセットを販売  
阿部氏は、最初は売上は  
あまりなかったのですが  
昨年、新型コロナウイルス  
対策用として「アクアサニタ  
ー」が注目を集め、いきなり  
全国から注文が殺到しまし  
た。次亜塩素酸は、食品品  
添加物の殺菌として認可  
されている、安全性が高く  
強い除菌効力があり、飲食  
店・介護施設等では主流で  
す。次亜塩素酸として出

心着向けに「セミチー」も開催された。とても勉強になりました。最後のメリットは関東イオウ会合同見本市に出店する機会もあり、2日間イオウ関係者に、当社商品に対する感想や意見を聞くことができた。非常に参考になりました。※現在ではコロナの影響で開催は未定。これらのことは、もてなしギフトに出店のおかげでできたことです」とのことです。

ご利用ください  
柏商工会議所の

柏商工会議所の労働保険事務委託

労働保険とは、労災保険  
と雇用保険を総称したもの。  
従業員（パート・アルバイト）  
定労働時間が20時間以上あ  
る場合は遺族に保険給付が  
行われます。

また、一定の要件（※①②）を満たす従業員がいる場合は、雇用保険に加入することが義務付けられている国の保険制度です。

■労災保険

仕事中にケガをしたり、通勤途中に事故にあった場合、労働者に対して必要な保険給付が行われ

**雇用保険**

もしも失業した場合に、労働者の生活および雇用安定と就職促進のため、再就職するまでの一定期間、保険金（失業給付）が支給されます。また、育児休業や介護休業、教育訓練を受け、場合に必要なる給付金が支給されます。

柏商工会議所  
労働保険事務組合は  
厚生労働大臣の  
認可を受けた  
団体です



## 事務委託のメリット

- ①労働保険料の申告・納付等の事務負担が軽減
- ②事業主と役員・家族が労災保険に特別加入できる
- ③労働保険料を金額に関係なく、分割納付（3回）できる

労働保険に関する

労働保険には、保険料の申告、納付手続きや雇用保険の被保険者の入替、退社時の届出等、さまざまな手続きがあります。

柏商工会議所労働保険事務組合は、これらの事務処理を事業主の代わりに、厚生労働大臣の認可を受けた団体で、事務委託をする各種メリットがありますので、ぜひ、ご利用ください。

▽問合せ先 経営支援課  
☎ 7162-1305

柏商工会議所会員限定  
商圏分析レポートサービス  
無料

**無料**

「新しくお店を出したい」「新規顧客を開拓したい」「効果的にチラシを配布したい」という悩みはありませんか。これまで多くの事業者は、商圏エリアの特徴について経験や勘、イメージで把握していましたが、競争は激

3 km、5 kmから選択。  
※商圈が柏市内から我孫子市、流山市、松戸市等に主

[illegible]

■出力項目

は高リス



に反映させて経営  
に組み込むことが必要です

居住者マーケットの評価  
および年代構成、就業状況

そこで、  
柏商工会議所では、  
会員の方々の外部環境  
を改善するのとして、

世帯人員構成、消費販売状  
況、富裕層比率、業種構  
成等の分析結果を出力。

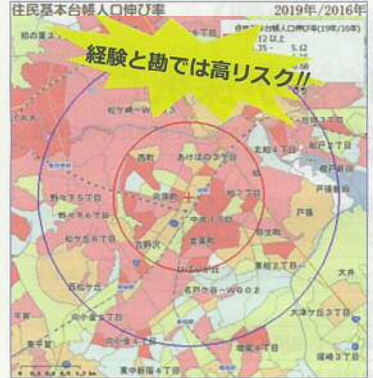
市場情報評価ナビ「Mie Na」を導入。商圏レポートを、分科会行なっていくとして

■問合せ

ます。

トを作成し、無料で提供し

▽振興課  
☎ 716213305



化しています。商團の特性を数値化したデータで把握し、ターゲット層を絞り込み、商品やサービス、店舗づくりに反映させて経営活動に取り組むことが必要です。そこで、柏商会議所では、会員の方々の外部環境分析を行うツールとして、市場情報レポート「Milestone」を導入。商團レポートを作成し、無料で提供します。

となつてゐる場合でも分析が可能  
**■出力項目**  
 居住者マーケットの評価  
 および年代構成、就業状況、世帯人員構成、消費購買状況、富裕層比率、業種構成等の分析結果を出力  
**■問合せ**  
 ▼振興課  
 ☎7162-13305

**家族葬**  
ご相談下さい！

お客様満足度  
**No.1**  
他社アンケート調査  
BEST AWARD

従業員の方も  
**特別値引き！**  
ご活用下さい。

（東京）アーク株式会社・（札幌）アーク株式会社・（仙台）アーク株式会社・（名古屋）アーク株式会社・（大阪）アーク株式会社・（福岡）アーク株式会社

[illegible]



0120-32-8820

<https://www.ogura-kensetsu.co.jp>

**CAN DO kobo**  
感動工房

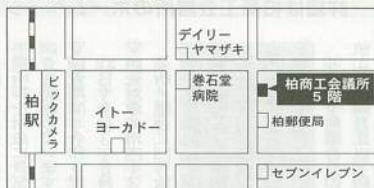
つながる、ひと、まち。

**小倉建設株式会社**



## 教室見学&説明会(無料)

■要予約 ☎04-7157-3460  
〔受付〕 月・木・土 9:00~18:00  
火・水・金 9:00~20:30  
〔定休日〕 日・祝



※柏商工会議所の駐車場は使えますが、駐車場は使えません。

# 柏商工会議所パソコン教室

(柏商工会議所5階)

- ・入会金なし・オリジナルテキスト無料
- ・自分のペースで学べる・当所会員は機器使用料無料

柏商工会議所パソコン教室は、手頃な価格で、自分のペースで学べ、分からないことは気軽に質問できると好評です。さらに当所会員は機器使用料2000円が無料になります。

◇ ◇

①パソコン画面を見ながら学習  
②日程は自由に設定  
③自分のペースで学べるので挫折しない  
④受講回数も自分の予定に合わせて決定(月4回以上)  
⑤年齢制限なし  
⑥入会金なし。オリジナルテキスト無料。費用は前払いの月謝制受講料(50分1千円)と機器使用料2000円。柏商工会議所会員は機器使用料が無料※教室維持費として別途1400円(1ヵ月)※全て税込  
⑦教室見学と説明会で納得した場合に入塾  
▽教室見学・説明会随時実施(要予約)  
▽問合せ ☎7157-3460

## 仕事で必須のワード・エクセルを身に付けよう

ワード講座では、表やイラスト、写真を加えた見栄えの良い文書の作成方法や、地図の作成、差し込み機能での宛名印刷の方法などを学習します。

エクセル講座では、表やグラフの作成、関数を使うたデータ集計、名簿や住所録の作成などを学習します。

## 万全の対策講座で日商PC検定

日商PC検定は、日本商工会議所が実施するパソコンの検定試験です。ワードでのビジネス文書の作成スキルを証明する「文書作成」、エクセルでの実務的な知識や操作を身に付ける「日々の業務や就職・転職などに活かす」ことが出来ます。本試験は実際の模擬試験も含まれていますので、万全の

## 企業が求める資格第1位 簿記業務のプロをめざそう

簿記はどんな業務にも必要とされるスキルです。教室には初級・2級の講習があり、簿記が初めての方は、初級から受講すればスムーズに学習できます。

日本商工会議所が行っている検定試験の対策講座です。

## 新型コロナウイルスの対策を実施中



当教室では、安心して学習できるように、次のような対策を行っています。

- ①各座席に仕切り板で飛沫対策
  - ②インストラクターと受講生の方の体温測定
  - ③インストラクターのマスク着用
  - ④使用後パソコンの消毒
  - ⑤教室内の換気、消毒
- ※なお、体温が37.5度以上の方には、来校日の振替をお願いいたします。ご理解・ご協力をよろしくお願いいたします。

## インターネットで生活はもっと便利になる!

インターネットを使う際の心配をせずに物が送られてくると、好きな芸能人を検索したり、地図を見たり、電車の時間を調べたり、生活がとっても便利になります。

初心者の方は、インターネットの基本的な使い方から学習する入門講座をクリアしてみよう。

続いてネットショッピング(新型コロナウイルス感染症)の使い方を学びます。

## 初心者にも簡単に本格的ホームページが作れます

この講座では、日本で最も使用されているホームページ作成ツール「ホームページ制作サービス」を使って、自動的に基本デザインで作成されるのでお手軽です。

以前まではホームページを作成するのは、難しくお金のかかるものでしたが、今は特別な知識がなくても、誰でも「無料で」簡単に作成することが出来ます。

## 商工かしわクイズ

### 図書カードプレゼント

〔問題〕リストから漢字を選び、空いたマスに埋めてクロスワードを完成させ、A・Cのマスに入る漢字でできる三字熟語は? ※ひとつの文字は1回だけ使います。

〔景品〕図書カードを抽選で5人にプレゼント。

〔応募〕ハガキに答、興味をもった記事・感想など、郵便番号と住所を記入。

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| C | 野 |   | 丸 |
|   |   | 外 |   |
|   | 厚 |   | B |
|   |   | 類 | 間 |
|   | A | 統 |   |

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| 資 | 場 | 魚 | 体 | 制 |
| 金 | 世 | 縦 | 出 | 刀 |
| 太 | 年 | 草 | 両 | 履 |
| 生 | 球 |   |   |   |

|   |   |   |
|---|---|---|
| A | B | C |
|---|---|---|

挑戦してね!

所、氏名を記入し、〒277-0011 柏市 係へ。6月10日(本)必着。5月号の答えは「一番茶」でした。5月号の応募数は38通。正解は37通でした。

創業 明治20年/SINCE 1887 助川工務店のリフォーム

**ドリームリビング**  
Dream REFORM Living

助川工務店  
SUKEGAWA CO., LTD.

☎04-7163-1011 (代) <https://www.sukegawanet.com>

ドラム式より **ダンゼン** 早い! **乾太くん** KeiYo GAS

ガス乾燥機 **乾太くん** KeiYo GAS

雨の日も花粉がすごい日の洗濯も安心

京葉ガス株式会社  
お客さまサービス部 東葛支社  
お客さまサービスグループ  
TEL.04-7164-3891

京葉広告社の新たな一面、見てください。

**KENYO-CRAZY**

ダイヤクレーン

検索

社員の能力を高め 経営力をアップしませんか。

日商簿記 販売士 日商PC

問合せは 柏商工会議所 業務課 ☎7162-3315



# 市内130事業所・組合に調査

## 柏の景気情報(4月)

詳細は柏商工会議所のホームページで

柏商工会議所は市内の事業所等を対象に景気動向調査を実施しています。▽調査期間 令和3年4月22日～令和3年5月10日▽調査対象 市内130事業所・組合(回答数94)

全産業合計のD-Iは改善も断片。感染拡大やまん延防止等重点措置の延長により、先行きも厳しい見方。

4月の全産業合計のD-I値(前年同月比以下同)は、▲12・7(前月▲30・1)。

「D-I」とは、売上、採算、業況などを示す景況判断指数。たとえば売上D-Iは「前回調査時に比べ、売上が増加した」と答えた割合(%)から前回調査時に比べ、売上が減少したと答えた割合(%)を引いたもの。

5)となり、マイナス幅が17・8ポイント縮小した。業種別トピックス

【建設業】塗装工事では、外出自粛によるコミュニケーション不足が情報収集不足に直結。民間工事の発注数は昨年一昨年に比べて少ない。土木事業では初年度の仕様が早いので、仕事の切れ目がなく進む。

量産型販売・工業は働き方改革を進め、4月から週休2日にできた。

【製造業】電子部品製造業は引き合いがあるものの、なかなか受注できない。顧客の担当者が在宅ワークでタイムリーな連絡がとれず、商談がスローダウン。

プラスチック加工業は化粧品、特に口紅容器の受注

が回復しない。医療品容器も顧客の生産ラインの人員がコロナの影響で集まらず、受注に至らない。

酒類製造業は通常年と比較して大幅な減少。3月頃から徐々に戻ってきたが、再度状況は悪化。先が見えない。機械部品製造業は、企業設備投資が鈍化。仕入れでは半導体生産設備に部品が大量に流れ、北米寒波の影響でプラスチック原材料不足。

印刷業は年度末も終わり、売上激減。

金属加工機械製造業は材料の値上がりが大きい。

卸・小売業

大型スーパーは前年は時短営業等があったので、今年は増加。衣料品も徐々に上向き。まん延防止措置でも大きく変わらず、食品のプッシュ、地域フェア、家

呑み関連商品が好調。洋菓子店は卸しの焼菓子、好調。店頭販売は厳しい。時計・眼鏡店は昨年の下落が著しく、通常で考える3割減。

【サービス業(飲食含む)】賃貸住宅市場はライフルの中心に好調。値上げ向けもある。学生向け物件は依然厳しい。商業向けテナントは2階以上、空きが目立ちはじめた。

不動産への建築業者、一般のお客様からの問合せ増加。価額は値上がりが気味。成約件数も増加。広い住宅への住み替え希望がある。

日本料理店は酒類提供禁止の措置で予約キャンセルが続出。

ホテルは訪日外国人客の減少、ビジネス出張客の減少、レジャー自粛で稼働率

令和3年度4月業況D-I値(前年同月比)の推移

|     | 全産業   | 建設    | 製造    | 卸・小売  | サービス  |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| 11月 | ▲46.6 | ▲21.0 | ▲69.5 | ▲50.0 | ▲38.8 |
| 12月 | ▲46.7 | ▲11.1 | ▲66.6 | ▲59.3 | ▲33.3 |
| 1月  | ▲54.9 | ▲42.8 | ▲72.0 | ▲57.1 | ▲41.1 |
| 2月  | ▲43.4 | ▲21.0 | ▲65.2 | ▲50.0 | ▲27.7 |
| 3月  | ▲30.5 | ▲25.0 | ▲52.0 | ▲31.2 | ▲5.5  |
| 4月  | ▲12.7 | ▲27.7 | ▲24.0 | ▲12.1 | 16.6  |
| 見通し | ▲29.7 | ▲44.4 | ▲24.0 | ▲33.3 | ▲16.6 |

「見通し」は今月の水準と比較した向こう3か月の先行き見通しD-I

|          | 全産業            | 建設              | 製造               | 卸・小売            | サービス             |
|----------|----------------|-----------------|------------------|-----------------|------------------|
| 柏の景気     | ▲12.7          | ▲27.7           | ▲24.0            | ▲12.1           | ▲16.6            |
| CCI-LOBO | ▲25.3          | ▲15.5           | ▲24.1            | ▲23.5           | ▲33.5            |
| 例(景気)    | 特に好調<br>D-I≥50 | 好調<br>50>D-I≥25 | まあまあ<br>25>D-I≥0 | 不振<br>0>D-I≥-25 | 極めて不振<br>-25>D-I |

観光マスコット★かしもっち使用について

昨年、柏市観光マスコットキャラクターとして誕生した「かしもっち」。5月から、かしもっちの基本デザイン利用と着ぐるみの貸し出しを開始しました。基本デザイン利用は、そのほか各団体や柏市観光協会、会員事業所の名刺などへの使用、ビジネスに関係しない年賀状やSNS等での個人利用は無償です。

▽問合せ 柏市観光協会 shwa-cci.or.jp  
▽7162-3331



着ぐるみは、非営利公益団体や地方自治体、柏市観光協会会員企業・団体などに貸し出します。ぜひ、各種事業にご活用ください。使用方法や貸し出し料金等については、柏市観光協会HPでご確認ください。

▽柏市観光協会HP  
https://kankou-ka-shwa-cci.or.jp

★工場を竣工し移転

株式会社ヒートテックが、工場を花野井に移して竣工。同社は加熱・乾燥・熱処理装置、自動装置の設計・製造を行う専門の会社。装置は、スマホ画面の洗浄後の乾燥、袋等に印刷したQRコードの乾燥、ベッ トボルトに飲料水を充填後の乾燥、ガラス状の素材を柔らかくする、など多岐にわたって使われます。

乾燥・加熱の温度は主に100度、900度。装置自体も、準大から14m程の長さのものも。

「何を乾燥させるかにより最適な熱源、形、性能を選ぶ。毎回、設計・製造をする。他社ではできないからと持ち込まれる案件も多いです」と萩原社長。

▽代表 萩原由朗 住所 花野井685-1 27-170-1761

## 東京商工会議所の検定試験

東京商工会議所の検定試験は、令和3年度からIBT(インターネット経由)での試験)にかわります。試験方法・申込方法は東京商工会議所検定センターへ問い合わせください。☎03-3987-0777(土日・祝を除く10時~18時)またはhttps://www.kentei.org

| 検定名              | 受験料(税込)                                  | 試験期間                                | 申込期間(受験料納入・申込完了後)                  |
|------------------|------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| カラーコーディネーター検定試験  | 第50回 アドバンスクラス 7,700円<br>スタンダードクラス 5,500円 | 6/17(木)~7/9(金)<br>10/14(木)~11/8(月)  | 6/1(火)~6/25(金)<br>9/29(水)~10/25(月) |
| ビジネス実務検定試験       | 第49回 2級 7,700円<br>第50回 3級 5,500円         | 6/17(木)~7/9(金)<br>10/14(木)~11/8(月)  | 6/1(火)~7/2(金)<br>9/29(水)~11/1(月)   |
| 福祉環境コーディネーター検定試験 | 第46回 2級 7,700円<br>第47回 3級 5,500円         | 7/14(水)~8/6(金)<br>11/15(月)~12/13(月) | 6/28(月)~7/30(金)<br>11/1(月)~12/6(月) |
| BATIC(国際会計検定)    | 第41回 5,500円<br>第42回                      | 7/14(水)~8/6(金)<br>11/15(月)~12/13(月) | 6/28(月)~7/30(金)<br>11/1(月)~12/6(月) |
| 環境社会検定試験(eco検定)  | 第30回 5,500円<br>第31回                      | 7/14(水)~8/6(金)<br>11/15(月)~12/13(月) | 6/28(月)~7/30(金)<br>11/1(月)~12/6(月) |
| ビジネスマネージャー検定試験   | 第13回 7,700円<br>第14回                      | 6/17(木)~7/9(金)<br>10/14(木)~11/8(月)  | 6/1(火)~7/2(金)<br>9/29(水)~11/1(月)   |



日本全国送料無料  
ローズギフト1,300点

柏高島屋 本館地下2階  
ばらのギフトセンター

■6月9日(水)→7月20日(火)

※営業時間:午前10時30分~午後7時30分  
※最終日は午後5時閉場。  
※会期・営業時間は変更する場合がございます。  
詳しくはWEBサイトでご確認ください。

Takashimaya

エンゼルつばさ保育室おたかの森

令和3年3月竣工 RC造9階建ての1階改修工事

多彩な技術が支える幼保連携・学校・公共施設建築の美観一広島建設セナリオハウスの家づくり街づくり

このまちで、これからも 地域のみなまに支えられて半世紀

53rd Since 1968

本社:千葉県柏市豊四季1004番地

TEL 04-7143-9111

この街のランドマークをつぎつぎと



## 新入会員紹介

令和3年4月加入

※情報公開承諾

事業所のみ掲載



# 会員事業所は このプレート が目印です。

| 部会 | 事業所名               | 事業所在地   | 電話            | 営業品目              |
|----|--------------------|---------|---------------|-------------------|
| 建  | 株式会社電気             | 柏市篠籠田   | 7103-9434     | 電気配線工事            |
|    | Miu建築工房            | 柏市若葉    | 080-8743-2243 | 建築設計              |
|    | 株式会社Xterior小沢      | 柏市花野井   | —             | 外構工事              |
| 工  | 株式会社テスコ            | 柏市東柏    | 7164-4921     | 内装工事等             |
|    | Waktec             | 柏市増尾    | 7113-6009     | 板金組立部品加工・設計製作     |
|    | フルタ電機株式会社          | 柏市布施新町  | 7134-7218     | 通信用トランス設計製造       |
| 商1 | 花ぼうろ               | 柏市西柏台   | 7103-1644     | 花器・陶器・盆栽等小売       |
|    | 株式会社MMW            | 柏市旭町    | —             | アンティーク雑貨小売        |
|    | 東京栄タオル株式会社         | 柏市根戸    | 7138-6108     | タオル製品卸売           |
| 金  | 舞ジュエリー             | 柏市南柏    | 7192-7782     | 貴金属・装飾品製造販売       |
|    | 玉置 真央              | 柏市宿連寺   | —             | 保険販売              |
|    | 嘉工房                | 柏市柏の葉   | 7133-4385     | 飲食(カフェ)           |
| 保  | Symmetry柏店(シンメトリー) | 柏市旭町    | 7138-5735     | エステサロン            |
|    | ブーランジェリー プルラルール    | 柏市あけぼの  | 7142-1210     | パン屋               |
|    | PMK柏店              | 柏市柏     | 7165-7300     | エステティックサロン        |
| サ  | THREE hair         | 柏市つくしが丘 | 7161-5841     | 美容室               |
|    | スタジオアイロック南         | 柏市豊四季   | 7161-5612     | 広告デザイン            |
|    | 株式会社オージェイネット       | 柏市松ヶ崎   | 7103-4774     | Web広告・動画作成        |
| 法  | 株式会社ライキマル          | 柏市大室    | 7114-2818     | ソフトウェア業           |
|    | 菱翔サービス株式会社         | 柏市豊四季   | 7137-7328     | イベント運搬・設置         |
|    | 小林 克               | 柏市あかね町  | 080-5171-0090 | 写真業               |
| 特  | (同)フルスタック          | 柏市柏     | 7186-7390     | システム開発・経営コンサルティング |
|    | アルファデザイン株式会社       | 柏市逆井    | 090-4050-7286 | コワーキングスペース運営管理    |
|    | パルーン工房DECORA       | 柏市中原    | 7128-6221     | パルーン装飾・ギフト        |
| 法  | 手作り科学館 Exedra      | 柏市末広町   | 080-6520-3302 | 教育講座              |
|    | 個太郎塾 柏東口教室         | 柏市柏     | 7197-6640     | 個別指導塾             |
|    | 株式会社デュタンドリジャパン     | 柏市新柏    | 090-2739-9872 | 日本語教育・日本文化教育      |
| 特  | KOTOBA塾            | 柏市若葉町   | 7161-4321     | 学習塾               |
|    | 千代田ホワイト歯科          | 柏市北柏    | 7163-1841     | 歯科医院              |
|    | 松ヶ丘鍼灸院             | 柏市豊四季   | 7143-1755     | 鍼灸マッサージ           |
| 特  | 太田経営コンサルティングオフィス   | 柏市若葉    | 090-9645-1487 | 経営コンサルティング        |
|    | 渡辺事務所              | 柏市豊住    | 090-9952-3989 | ITコンサルティング        |
|    | 株式会社ワークスリフォーム      | 柏市五條谷   | 7160-8737     | リフォーム・外壁塗装        |
| 特  | 株式会社ヘルスマネジメント      | 柏市大井    | 7199-8446     | 医療福祉              |
|    | トータルリペア・ヨシイ        | 我孫子市天王台 | 080-3694-2785 | フィルム施工・住宅補修       |
|    | ディアレストデザイン         | 流山市向小金  | 7175-5346     | 建築設計事務所           |

建=建設業部会 工=工業部会 商1=商業第1部会 商2=商業第2部会  
 商3=商業第3部会 金=金融・保険業部会 保=保健環境衛生部会  
 サ=サービス諸業部会 法=法務・医療・教育部会 特=特別会員

非会員も可

## 事業承継・経営者保証解除 支援出張相談会

柏商工会議所では、事業承継に関わるさまざまな課題解決を支援する公的相談窓口である千葉県事業承継・引継ぎ支援センターによる出張相談会を開催。経営者保証解除に向けた相談にも応じます。

◇と き=6月9日、7月14日、8月5日、9月8日。  
 第2水曜日(8月のみ第1木曜日)の午前10時~午後4時 ※日程は変更になる場合もあります

◇ところ=柏商工会議所 ※公共交通機関のご利用を  
 ◇対象=東葛地域の事業者  
 ◇参加費=無料  
 ◇申込み=相談は完全予約制。開催日の1週間前までに予約を  
 経営支援課 ☎7162-3305

非会員も可

## 初めてでもわかりやすい 経理実務講習会

開業して間もない個人事業主や開業予定の方の中には、「青色申告ってなに?」「これは何の勘定科目?」など、経理を行う上で疑問に思うことは数多くあると思います。この講習会では、経理の流れや現金出納帳の記入方法等について習得できますので、ぜひご参加ください。

◇と き=6月8日(火)・15日(火)・22日(火)、全3回  
 午後6時~8時

◇ところ=柏商工会議所403会議室  
 ◇対象=個人事業主(開業予定者を含む)  
 ◇講師=大金広典税理士事務所/税理士・大金広典氏  
 ◇カリキュラム=①経理の流れ、青色・白色申告の違い、勘定科目、開業時の届出、減価償却、家事関連費②現金・預金出納帳および総勘定元帳の記入③試算表作成、源泉徴収・年末調整(概要のみ) ※カリキュラムは途中で変更になる場合があります

◇持参する物=筆記用具・電卓  
 ◇受講料(税込み)=会員1,000円 非会員9,000円  
 ◇定員=先着15人 ※公共交通機関のご利用を  
 ◇申込み=当所HPまたは振興課・梅澤 ☎7162-3305

新しい柏、見つけてもらおう!!

# LOOK4 KASHIWA

<https://www.look4.jp/>

るっくふぉ・かしのサイトはメリットたくさん是非ご登録を!!

QRコード



- ・簡単に登録ができて、情報の更新も楽に
- ・スマートフォンから手軽に更新
- ・クーポンチケットを無料で発行
- ・イベント情報を事前に告知
- ・Youtube動画のUPが可能
- ・自身のHP、Facebook、Twitter、Line@に誘導

柏商工会議所会員限定!  
登録無料!!

あなたのお店の販売促進に!



ふわふわクッキーに  
やわらかビターナッツ  
観音とした香りが広がります

柏サンド

第27回全国菓子大博覧会  
観音賞受賞受賞

ビターナッツ  
since 1973

柏高島屋店  
04-7144-1111  
(内線 2135)  
柏豊四季店  
04-7197-2722  
柏千代田店  
04-7167-3553  
(水曜日定休)

柏地区限定商品

夢、形にします

秋元印刷



